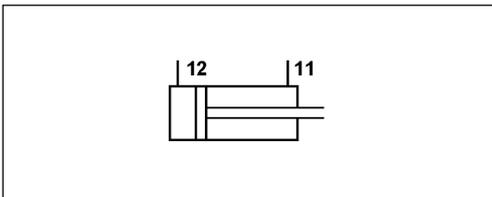


Türzylinder

Door Operating Cylinder

422 812

1



Technische Daten / Technical Data:	
Bestellnummer Part Number	422 812 000 0
Betriebsdruck Operating pressure	max. 10 bar
Kolbenhub Piston stroke	140 mm
Kolbendurchmesser Piston diameter	Ø 50 mm
Thermischer Anwendungsbereich Operating temperature range	siehe Tabelle see table
Zulässiges Medium Permissible medium	Luft air
Gewinde der Leitungsanschlüsse Port thread size	M 12x1,5

Zweck:

Öffnen und Schließen von Schwenk- und Falttüren.

Einbauempfehlung:

Der Zylinder wird mit dem Druckstangenende am Betätigungsgestänge der Tür befestigt und mit der im Zylinderboden befindlichen Buchse schwenkbar am Fahrgestell angelenkt. Wegen der schwenkbaren Aufhängung müssen die ankommenden Druckluftleitungen am Zylinder beweglich sein.

Hinweis:

Zur Vermeidung von Beschädigungen an Zylinder und Tür muß der Hub des einzubauenden Zylinders max. 10 mm mehr betragen als der Weg des Zylinderanlenkpunktes an der Tür, da der Anschlag der Tür nicht im Zylinder liegen darf.

Purpose:

Opening and closing hinged and folding doors.

Installation Requirements:

The cylinder's pressure rod is fastened to the door's actuating linkage, the bushing on the cylinder bottom is coupled to the chassis, permitting a pivoting action. Due to the pivoting suspension, the cylinder's incoming air lines must be flexible.

Important:

In order to prevent either the cylinder or the door being damaged, the stroke of the cylinder to be fitted must not exceed the travel of the cylinder linkage point on the door by more than 10 mm since the stop of the door must not lie inside the cylinder.

Einbaumaße / Installation:

